

A MUNKA

XXI. évfolyam, 2. szám.

ára 24 fillér

Salgótarján, 1943. Január 9

Évzáró.

Elmult 1942. Elbucsúztunk az ó évtől és átléptünk az ujba, 1942-ba, amelyet, mint minden új esztendő, reménykedéssel köszöntünk. Az újtol mindig jobbat várunk. A legfőbb jó, amit az új esztendőtől kívánhatunk az, hogy hozza meg a tengelyhatalmak és szövetségeseink, tehát honvédeink győzelmét is. Amikor az ellenség sorában nézeteltérések tapasztalhatók, — nemcsak az angolszászok és a szovjet, hanem az angolok és amerikaiak közt is — és ezt Észak-Afrikában még a hitszegő Darlan francia tengernagy meggyilkolása sem tudta kiküszöbölni, — ugyanakkor a tengelyhatalmak és szövetségeseik megingathatatlan egységben viszik tovább a harcot. A tengeren, levegőben, szárazföldön elszántan, keményen folyik a küzdelem s a tengeri harcban a németek és japánok egyre emelkedő eredményei nagy nyugtalanságot okoznak az ellenségnek.

A szovjetfronton, amely felé honvédeink miatt is fokozottan fordul érdeklődésünk, beállott a szigorú tél, mely azonban eddig nem olyan kegyetlen, mint tavaly volt. A múlt évben ilyenkor már 40—50 fokos hideget mértek, az idei 20—25 fokos hideggel szemben. Ha a tavalyi, rettenetesen szigorú tél sem tudta eredményhez segíteni a szovjetet, akkor az idei elviselhetőbb hidegben még kevesebb reménység lehet. Az eddigiek bizonyítják, hogy a három helyen indított szovjet offenzíva csak haderejének szörnyű véráldozatát eredményezte, az elfoglalt területtől semmit sem tudott visszaszerezni, vagy legfeljebb annyit, amennyit a németek a frontvonal kiegyenlítése érdekében adtak fel. Ellenkezőleg, a németek több helyen ellentámadásba lendültek és területi sikereket is értek el.

A nagy harc mellett belső eseményeinket is figyelemmel kell kísérnünk. Az év lezárásával könyvben vetettek visszapillantást a Kállay-kormány fél éves működésére. Megállapítja a könyv szerzője a német és olasz sajtó is elismeréssel szól, hogy a kormány a hagyományos külpolitikát folytatja s a Németországgal való kapcsolat szorosabbra fűzését dokumentálta Kállaynak Hitlerrel tett látogatása is. Romániával szemben a normális viszony kialakítása érdekében tett erőfeszítések még nem vezettek eredményre. A gazdaságpolitikai téren folytatják Gömbös Gyula elgondolásait. Az agrárpolitika terén számos intézkedés közt szerepel a zsidóbirtokok átvétele, a mezőgazdaság fejlesztéséről szóló törvény életbelépése és elkészült a

vizitársulatok államosításáról szóló javaslat is. A gazdasági ügyeknél előtérben állott a zsidóság gazdasági tulsúlyának csökkentése és a keresztény kereskedelem megerősítése. Az ipari foglalkoztatottság és a termelés mennyisége és értéke is emelkedést mutat. Az ipari munkások száma egy millió fölé emelkedett. A kisiparosok támogatására, a városok, községek fejlesztésére, egészségügyi, szociális és családvédelmi célokra jelentős összegeket költöttünk. Az évzárás

nál, amikor az eredményekre visszatérünk, pillantásunkat a jövőre is szegezzük. A várt jobb jövőre, amelyet ki kell verekednünk magunknak. A nemzet lelki megtisztulásának szükségességét hangsúlyozta az évfordulóval kapcsolatosan a miniszterelnök. Igaza van: sorsdöntő időkben még a nálunk erősebb népek sem engedhetik meg, hogy fiaik gyarlóak, önzők, kicsinyesek legyenek. Tudja, hogy sok baj van, hogy sok mulasztást kell pótolnunk, sok hibát kell jövőten

nünk, másutt azonban még rosszabb a helyzet. A nehézségek mindenképp segíteni akarást, több munka vállalását kívánják. Az új évvel új reménység elé néző nemzetnek a gigászi küzdelmet valóban egységesen, keményen kell végigharcolnia. Igazat kell adnunk a kormányelnöknek abban is, amikor azt mondja: lehetnek az országban más-más világnézeten lévőek, de vannak a történelemnek napjai, amikor mégis csak egy akaratnak kell érvényesülni.

A magyar társadalombiztosítás aranyjubiléuma.

Csak a közeli napokban értesültem, hogy novemberben ünnepelték meg a magyar társadalombiztosítás immáron fél száz esztendősi jubileumát az egykori munkásbiztosító pénztárak államosított utódai: az OTI és a MAB. Az évforduló — úgy látszik — a háborús kényszer-gazdálkodás körülményeinél fogva egészen szerény keretű lehetett, hogy a nagy nyilvánosság alig vett róla tudomást. Tulajdonképpen ma a történelemnek egy „vaskorszak” ában élünk, amikor a társadalmi kötelességeket élénkebben élik hangsúlyozni, mint a társadalmi jogokat. Politikai konvencionálisan ezért úgynevezett szociális korszaknak is nevezik korunkat. Agha akad ember, ki ezt a „szociális” korszakmegjelölést úgy magyarázza, hogy napjainkban a társadalmias érzés, az egyetemes keresztény értelmezésű emberbarátság gyakorlása általánosabb érvényű és megnyilatkozása lenne mint máskor: az emberi társas együtartozás („szolidaritás”, „szocialitás”, „kollektivitás” és ezek elméleti „izmusai”) jelszavainak tündelő tömeg„nevelő” igényű — hanghordozására kevésbé fanyalodott korszakokban.

Különös is lenne ez a hiedelem, amikor jól látjuk, hogy az egymásutalt-ságot inkább az önállóságtól való félelem diktálja — a „szociális” jelszavakon túl

— az emberi tömegekbe, semmint maga a természetes isteni szeretet érzése és okos átérzése. De ha az utóbbi fajta átélés távol is áll a tömegforumok „szociális” lelkeitől, akkor is magasabb lett volna a magyar társadalompolitika évfordulóját a kétszerez betegláppénzen és a tisztviselőknek jutaltott jutalmakon kívül valami maradandóbb és a biztosítottak teljes nagy tömegének javát szolgáló tettekkel ünnepelni.

El kell ismernünk, hogy a magyar társadalombiztosítás jogszabály anyaga a szó legnemesebb értelmében korszerű. Ha biztosítási törvényeinket összevetjük a legműveltebb nyugati államokéval: ugyancsak nem lehet nemzeti alacsonyrendűségi érzésünk, avagy szégyenkezni valónk. A betegségi segélyezés, baleseti biztosítási jogszabályaink a legtöbb európai állam hasonló szabályait egyenesen felülmúlják. Egyedül a munkanélküli biztosítás intézményes megszervezését hagytuk ki. De éppen néhány állam észszerűtlen érvényű szociálpolitikája tanusította, hogy e hiánynak sem voltottunk kárát: hiszen kiszámították a volt Csehszlovákiában, valamint a New Deal rusevelti államában az u. n. munkanélküli segély a munkanélkülieket és nem a munkahelyeket szaporította jobban. Tehát jó magyar ösztönnel még ennek a „hiány”-nak sem érez-

tük hátrányát. Most pedig, hogy az öregkori járadékolás igen tágkebelű eshetőségei is kodifikáltak törvénytárunkban: igazán „egy nemzetnél sem vagyunk (a vonatkozásban sem) alábbvalóak”.

Ha mégis van agy achillesi sarka a magyar társadalombiztosításnak, úgy érezzük, ez nem más, mint a helyes jogszabályok végrehajtására hivatott ügymenet nehézsége: a társadalombiztosítási adminisztráció gépezetének csikorgóssága. Szerettük volna, ha a magyar társadalombiztosítás félszázados jubileuma nem jelentett volna mást és kevesebbet az érdekeltek részére, mint az ügymenet teljes leegyszerűsítését a hivatali adminisztráció igazi egyszerűsítését. Tudjuk, hogy ennek egyik előfeltétele lenne hazánkban is a biztosítási szabád orvosválasztás, legalább részleges formában, mely a tömegorvoslás gépezetét, léleketlen módszereinek kizárásával a gyógyítás individuális feltételeit (egyéni lelki ráhatás, stb.) egészen egyszerűen egyeztetné össze a szociális orvoslás előnyeivel.

A jubileumi esztendőben azzal a jó bittel és jó reménységgel tekintünk tehát a magyar társadalombiztosítás felé, hogy ezen súlyos hibáit az aranyjubiléum emlékére kiküszöbölje s ezzel egy aranykorszak bekövetkezését előmozdítsa.

(—any.)

Vállalkozás.

(Honvéd haditudósító század. Ferenc Gyárfás hdp. őrm.)

Este van.

Donmenti állásaink felett telekép-pel jelenik meg a hold. Hó és holdvilág majdnem teljes nappali megvilágításba öltözteti a tájat, ameddig a szem ellát, sehol semmi mozgás... Végtelen fehér-ség borítja a földet és bódítja a lelket... Honvédeink nem zavarják mozgásukkal a táj döbbenetes összhangját, mert ruhájukat hóköppeny leplezi.

A századparancsnokságon 20 ember gyűlekezik. Mind a husz tisztos. Vezetőjük Sz... hadnagy. Önkéntes jelentkezőkből áll ez a különleges feladattal megbízott rohamjárd. Ezen a vonalszakaszon most első ízben kerül alkalmazásra ilyen járd.

Eligazítást kap a hadnagy... Aztán csillogó szemekkel tisztel a fiatal hadnagy és a futóárokból készenlétben álló legényei elé lép. Szoborszerűen állnak a komoly utra induló tisztosok... Ruházatauk élesen rajzolódik a futóárok falára. Fejükön fehér, elől, hátul és kétoldalt fehér hajtható irhasapka. Felsőtestükön ugyan-csak fehér irhamellény. Nadrágjuk felett fehér alsónadrág. Felszerelésük: géppisz-

toly és kézigranat. Így ebben a terephez simuló öltözetben indulnak utjukra a fehér táj, fehér kísértetei. Gyors egymásutánban olvadnak össze a tereppel...

Feladatukkal mindannyian tisztában vannak. Pontosán tudják, hogy melyik terepvonulat milyen szakaszán áll ellen-séges kiserőd, merre néznek a lörések, hol van a kijárat...

A vörös kiserődök másait pontosan megépítették néhány kilométerre az arc vonal mögött a mieink és jól elgondolt, minden eshetőségre kiterjedő terv alapján begyakorolták a vállalkozás mozzanatait.

Szétosztott csoportban, de egymással szoros látóérintkezésben halad kifizűtött célja felé rohamjárdorunk. Feladata szerint észrevétlenül, lopva kell áthaladnia az előretolt ellenséges táboriőrök vonalán, hogy meglepetésszerűen léphessen fel a nappal sokat okvetetlenkedő föld-erődökkel szemben. Ezeket kell megsemmisíteni.

Macsakamódra, pontosan kiszámított mozdulatokkal dolgozik a rohamjárd... Csipős, hideg szél fúj, mégis mindenkiről csurog a verejték, amikor a Don keleti

partján elterülő fűzesben lendül előre a fehér csoport...

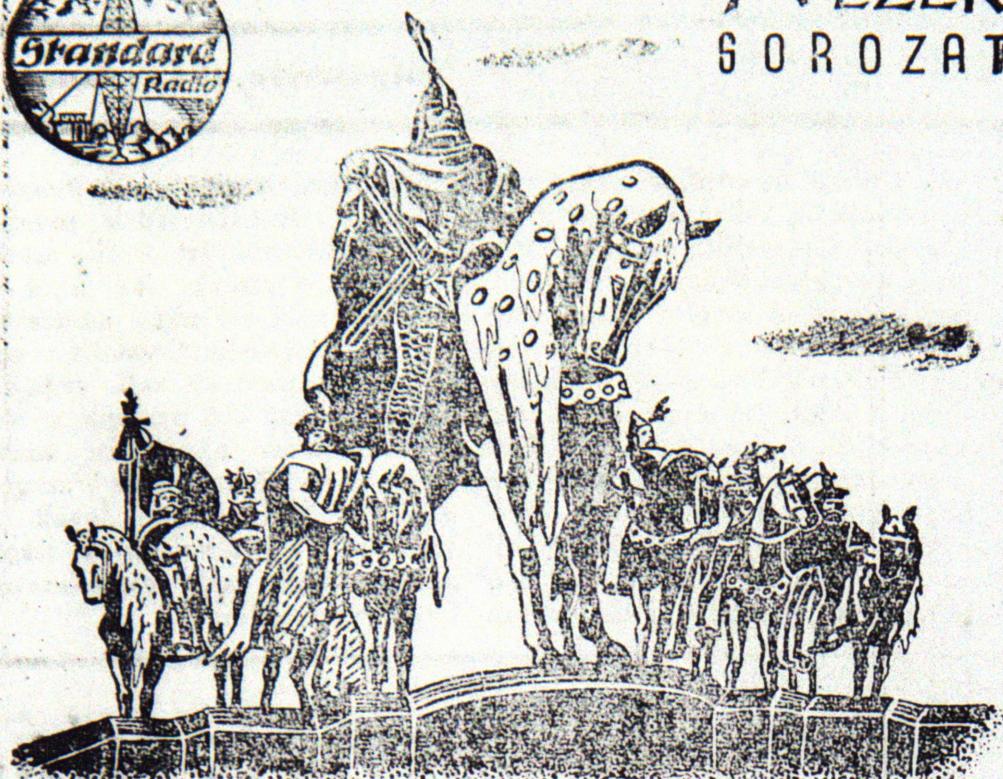
Felfigyelnek a vörös táboriőrök... Mintha neszt, zajt hallanának? Most u-latlanul basal a járd, majd egyenként, kusza közelednek hovádeink a cél felé. Nehéz, fásztót dolog ez, de nincs vá-gatás... Egyetlen módja a sikernek... A türelem, a kitartás a legkitűnőbb harci módszer.

Már csak ötszáz... négyszáz... három-száz... kétszáz... százötven... nyolcvan... ötven lépésre vannak a földerődök... Ell-lanatig egyvonalban lapul a járd... Még lélegzetet sem lehet hallani, pedig kö-rnyen dolgozik a tüdő és szív... Az an-magásba lendül a parancsnok balkeze s a következő másodpercben hetes csoportokban rohannak a földerődök felé ka-tonáink... Géppisztolyaik lövésre készen, minden kézben kézigranat...

Most már „ébrednek” és kapkodnak a vörösök is... A tábori őrs jelez. El-késelt... Első kézigranataink már ott ar-bannak a bunkerekben... A kijáratot géppisztolyaink csöve zárja le. Aki kiép és ellenáll, a halál fia...

Pontosan dolgoznak a legények... Gondosan, vigyázva kicsavarják a ké-zigránát biztosító spirálját s a vízszintes helyzetben lévő kézigranátot ügyesen bi-tik be a földerőd lövész... Még egy

A RÁDIOVAD MEGLEPETÉSE:

7*VEZÉR
SOROZAT

Standard Radio

Tűzharcos
karácsonyfaest.

Az Országos Tűzharcos Szövetség Salgótarjáni Főcsoportja évek tradícióját ápolva ezidén is, a szűkös idők figyelembevételével, december 23-án megtartotta karácsonyfa estjét. Ezúttal a bányatelepi munkásoktól segéd- és altszti olvasókörének tágas, meleg, virággal díszített terme látta vendégül a mintegy százötven tűzharcos bajtársat, akik az élet különböző munkahelyeiről évente egyszer összesereglenek, hogy a szeretet ünnepének örömteljes hangulatában egymás bajtársi kezét megszoríthassák s a közös éhér asztalnál elköltsenek egy szerény,

egyáltalán ételes vacsorát s azon vendégül láthassák szegénysorsú bajtársaikat, akiknek még a legszerényebb vacsora költségeire sem telik. A bajtársi, egymásért küzdő és egymásért segítő szellemnek egyik legszebb ápolása ez, mely szellem az elmúlt világháború vérzivatarában, sáros-lucskos lövészárkaiban és a kaver-nákban született meg és példatadóan terelvényesedett ki.

Bár a szépen feldíszített karácsonyfa alól ez évben hiányoztak már az ezen estéket a multban megalapozó szeretet-csomagok, melyek más években a sze-

gény és soktagu tűzharcos családoknak megszépítették a szeretet ünnepét, de a csomagok egykori kincseinek mai beszerezhetetlenségét pótolta készpénz adomány, melyet a jobb módú kartársak adtak össze a szegény bajtársak gondjainak némi enyhítésére.

A karácsonyfaest műsorát a bányaszalonzenekar által játszott Magyar Hírszekegy nyitotta meg, melyet követett Korompay Lajos bányagazgató m. kir. bányauigyi főtanácsos, a helybeli tűzharcos főcsoport elnökének üdvözlő és megnyitó beszéde. A bajtársi szellemet mindenkor ápolni tudó bányász és katona, nemes lelkének aranyfényes sugaraiból építette fel beszédét, mely a jelenlévők üdvözlésén, buzdításán és bátorításán kívül megemlékezett a mai világháború tűzharcosairól és az örökre elköltözött s megdicsőült hősekről. A karácsonyi dalokból összeállított szép zeneegyveleg következett, melynek elhangzása után P. Réz Marián plébános, renditanácsos mondotta el magasszárnyalású ünnepi beszédét: „Katonák a Kisdéd iászanál” címen. Utána Janicsk János levante szavalta el v. Rózsás József: Honvédroham c. költeményét hatásosan. Köhler Oszkár: Esti imájának gyönyörű zeneszámát adta elő a szalonzenekar, melynek áhítatos zenéje aranyveretű keretet nyújtott az el-

hangzott beszédek és költemény hatás alatt a hallgatóság lelkében lakadt áhítatnak és szépen beleilleszkedett ebbe a hangulatba, melybe a zeneszám után királyiálvi Kraft Aladár „Öreg csontok gyertyagyújtása” címen, fronton 1811-1812 karácsonyestjének színesen és élvezetesen előadott megemlékezései keltek az öreg tűzharcosok szívében. Szinte érezni lehetett a reminiscenciák élesztette belső tűz melegt és sok kéz lendült a szempárok felé, hogy lopva eltörölje a megelenedett emlékek által kitermelt drágagyöngyöket. A műsor a Himnusz áhítatos elhangzásával fejeződött be.

Az egy tányér gulyáslevesből álló, szerény vacsora alatt Korompay Lajos elnök Kormányzó Urunkra mondott lelkemelő pohárköszöntőt és Zagyvai Béla az elnöknek köszöntö meg a tűzharcos főcsoport érdekében kifejtett bajtársi fáradozását, lelkesedését és ennek a szívet-lelket fölemelő és záróráig meleg együttérzésben eltöltött idő alatt a szalonzenekar szép játéka és k. Kraft Aladár frontbéli humoros élményei teremtetek kedélyes hangulatot. A zeneszámok művészi előadásáért a zenekari tagokat és Grossz Péter h. karnagyot, az izletes vacsoráért és figyelmes kiszolgálásáért Troll Vilmos bányavendéglistát illeti elismerés.

Szeretetadományok
honvédeinknek.

A m. kir. 7. kerületi parancsnokság ez évben is, miként az elmúlt nstendőben, az orosz földön harcoló honvédeink karácsonyát szeretetcsomagok kiszállításával igyekezett szebbé és melegebbé tenni. A polgári csomagokat amelyek összesen 1.000.000 db. cigarettát, 40.000 csomag dohányt, 40.000 csomag gyufát, 8000 liter különféle szeszes italt, 85 q kekszét, 42.000 db. ceruzát, 16.000 db. noteszt és naptárt, 1050 db. ima füzetet és sok egyéb a működési területben be nem szereshető közszükségleti és élvezeti cikket tartalmaztak. Hét vasúti teherkocsi szállította ki a csomagokat, melyek mind egyikében a következő felirattal ellátott nemzeti színű szallagsávvval díszített kartonlapot helyeztek el: „Karácsonyi megemlékezésül a 7. kerület tisztjei legénysége és polgári társadalma.”

A szeretetcsomagok összeállítását pénzádományokkal lehetővé tették:

Borsod vármegye és Miskolc városa	43.252 P. 16 f.
Nógrád vármegye	25.347 P. 92 f.
Gömör vármegye	6.745 P. 04 f.
Hont vármegye	3.820 P. 98 f.
Heves vármegye	927 P. 27 f.
7. kerület tisztjei, tiszt-helyettesei és legénysége	37.598 P. 63 f.
	111.383 P.

Természeti adományokat adtak: Gyöngyös városa 2 vagonnal. Polgármesteri hivatal Salgótarján, Mezőcsát-i, Sajószentpéteri, Miskolci Rozsnyó-i, Mezőkövesd-i, Edelény-i, járások főszolgabírái, sok községi előjáróság és különböző intézmények.

A szeretet és összetartozás eme egyszerű megnyilvánulását az otthonuktól távol küzdő Honvédeink minden biznnyal jóleső érzéssel fogják fogadni.

A 7. ker. pság. hazánk védelmében harcoló hős honvédeink nevében ezúton mond hálás köszönetet a nemes adako-

zóknak, akiknek anyagi áldozata követendő példának szolgáljon minden igaz magyarnak.

A szeretet ünnepén a front és anyaország gondolatban nagy családdá összeforva kérjük a Mindenhatót, hogy a további ezeréves édes hazánk megalapozásához adjon acélos erőt, sobasem csüggedő kitartást és dicsőséges győzelmet.

Hírek és különfélek

Karácsonyfa-leszedés.

Tarlottan, kiszáradva, megrogyva áll a karácsonyfa a leterített kis asztalkán a szoba meghittségében. Olyan fáradt, öreg, szomorú szegény, hogy az embernek nincs szíve bevárni a Vízkeresztet, megkönyörül rajta és leszedi. Ha valaki egyszer megkérdezné, mi az a foglaltság, amit a legkevésbé szeretek, gondolkodás nélkül felelném: karácsonyfát koppasztani. Nem tudom más is így van-e vele, de nekem ez a legbánatosabb időtöltésem valamennyi között és mindig azt érzem közben, hogy a karácsonyfától elbucsnai sokkal több melabúval jár, amennyi örömet ad a díszítés.

Amikor behozzuk a friss fát és az ünnep édes izalmában hozzáfogunk, hogy feldíszítsuk, egyszerre hozzá tártalodunk a fához is, az ünnephez is. Olyanok vagyunk, mint a gyermekek, de nemcsak az örömben, hanem abban is, ahogy egyszerre csak megelégedünk a mulandóságról, — aranyban, ezüstben, gyertyafényben tündöklő a pillanat és eszünkbe sem jut, milyen gyorsan ellobbannak az ünnep, az öröm fényei. Pár nap múlva véletlenül rápillantunk a kisé már megdőlt, meg-megcsent karácsonyfára és ez olyan, mintha a tükörbe néznénk, — hozzánk öregedett-e a fa, vagy mi öregedtünk vissza vele, nem tudom, de igazán kevés perc van az esztendőnkben, amely annyira marokra fogná a szívünket, mint ez, amikor észrevesszük, hogy a karácsonyfa megvénült.

Aztán — mondom — megkönyörülünk rajta és leszedjük, miután napról napra halasztottuk a végső bucsuzást. En ilyenkor mindig arra gondolok, hogy az embernek talán jobban meg kellene fognia az öröm és az ünnep édes gyermek pillanatait, hiszen ugyis olyan kevés

közben robban e gránát... Veszedelemes „játék”, ez, de biztos...

Pokollá változik a táj... A még e-lőbb csendes vidék ordít, bömböl, ugat és vonaglik... Tűzségünk és gyalogságunk nehézfegyverei, tüzgépei zárótűzzel támogatják rohamjáróink munkáját. A „tettshelyre” nem szabad, de nem is lehet segítséget hozni... Ott elszántan, bátran s a hála a gondos és lelkiismeretes gyakorlatoknak, valóságos otthoniassággal dolgozik a rohamjáró... Parancs szerint mind a három bunkert fel kell robbantani, hasznavehetetlenné kell tenni... Kézigránát, kézigránátot ér, miközben a vörös aknavető is ugatni kezdenek... Kegyetlenül verik a Don vonalát. Nem ismerik a helyzetet. Bizonyosan nagyobb támadást tételnek fel...

Az utolsó „simításokat”, komoly, szakszerűen készített nyújtott-tünetek végzik el... Levegőbe emelkednek a bunkerek... Itt már nem lehet telelésre alkalmas tanyát verni. Tüzgépeink gondja, hogy ne lehessen őket kijavítani.

Az egyik földerdő mellett három reszkető muszka feltartott kézzel várja további sorsát... Intésre megindulnak a járók előtt.

A feladatot megoldotta a járók. Egyik tizedes balkarjából szívérgott a ver. Mindenki együtt van. Gyors egymásutánban háromszor lendül a parancsnok keze, mire a járók futólépésben elindul... Sz... badnagy harmadmagával fedezi a visszavonulást... Sipolnak a puskagolyók... A fűzesben kisebb, nagyobb távolságokban aknavető lövedékek robbannak... Járóink jócsapáson halad... Egyszer-

egyszer le kell feküdni, de veszedelem nélkül, szinte egyszerre emelkedik fel újból az elszánt csoport és rohan célja felé...

Lihegve, holtfáradtan érnek futóárkainkba katonáink. A bajtársak ölelik, csókolják egymást... Zárótűzünk megtette a feladatát: veszedelem nélkül, egyetlen egészen könnyű sebesüléssel tért vissza sikeres vállalkozásáról rohamjáróink. A vörös szörnynek három „veszélyes” fogát beverték... Foglyok vallomása szerint a középső bunkerben 21, a két szélsőben pedig 14—14 vörös katona volt... Három fogoly esett... Visszamenekülni nem lehetett...

— Apró, de kemény pörölycsapások ezek a szemben álló nagy ellenségén — magyarázza a parancsnok. Zavar, nyugtalanság előidézésére alkalmasak. Ma itt, holnap amott ütünk egyet, csiklandozzuk a medvét, hogy ne érezze magát biztonságban... Aztán nyitva tartjuk a szemünket, hogy az előnyös terepszakaszon épített és szerencsésen felrobantott földerdőket ne tudják újraépíteni a bolsik...

Halottápadtan reszket a három fogoly: egy 46 éves tanító, egy 38 éves ács és egy 22 éves lakatos, miközben a parancsnok sorba kezeti fog a járók tagjaival és megdicséri őket: mindannyian magyar honvédhez illő módon teljesítették kötelességüket. A fogságba esett vörösök arcán látszik: végorájuk elérkezését sejtik. Leirhatatlan mosolyra torzul az arcuk, amikor ehelyett cigarettával kínálják és fekvőhelyet adnak nekik... Reggel kísérik őket tovább.

IRDESSEN!
A MUNKA
POLITIKAI HETILAPBAN!

akad belőlük és oly gyorsan tovamulnak. Es ezért van az, hogy az ember bánatosabbnak érzi a karácsonya bucsuztatását, mint amilyen boldogsággal fogadta alig két hete. Más fénylő pillanataink elmúlnak nyomtalan, csak bennük marad emlékü. De a karácsonya élő figyelmeztetés; minden fény csak ki-lobbanó pillanat és ő, aki ezelőtt két héttel megállította bennünk az időt, ma mulandóságra tanít...

—y—n.

Vitéz nagybányai Horthy Miklósné: „Az áldozat és a kötelesség jogán hívok minden igaz magyart újabb áldozatra.” Január 17-től február 7-ig Orsz. gyűjtés a honvédsaládokért!

Eljegyzés. Tóth Emil m. kir. ezredes és neje sz. nemes Martényi Sarolta leányát, Klárát eljegyezte Kuntz Ervin okl. bányamérnök, részvénytársasági igazgató s neje sz. Vigh Mária fia, Ervin okl. gépészmérnök, a Starjáni Kö-zénbánya R.T. főmérnöke. (Minden külön értesítés helyett.)

Eljegyzés. dr. Nyires József acélgyári tisztviselő eljegyezte Szilvka Editet. (Minden külön értesítés helyett.)

Eltávozás. Csics Gyula Hangya árukereskedő Salgótarjánból ugyanilyen és gyárvezetői minőségben Kassára helyezték át. Szerény és melegsívű egyéniséggel városunkban és a járásban sok barátot és tisztelőt szerzett. Új és nagyobb munkakörében kísérje Isten áldása.

Bocsuzás. Azon kedves jóbarátunknak és ismerősünknek kikől az idő rövidsége miatt személyesen nem köszönhattunk el, ezúton mondunk szíves köszöntést. Kérjük tartsanak meg jó emlékeztetést, miként mi is sok szeretettel fogjuk a tarjáni jóbarátokat és ismerősöket gondolatban felkeresni.

Csics Gyula és felesége.

Kinevezés. A Máv elnöke Szolga István Máv főtisztet a szabadkai Máv igazgatósági kirendeltségnél Máv intézőnek kinevezte.

Újévi üdvözlések megváltása címen Néder Imre 5 pengőt küldött a Vörskereszt helybeli fiókjához.

„Levetted-e a gondot azoknak a válláról, akiknek osaládól a mi biztonságunkért és életünkért harcolnak?”
Tedd meg kötelességedet; adakozzál bőségesen a honvédsaládok javára.



Halálozás.

Varga Miklós a pogonyi daliás föld-irtókos Nógrád vármegye törvényhatósági bizottságának tagja f. évi január hó 1-én 76 éves korában rövid szenvedés után elhunyt.

Városunkban, de az egész vármegyében is közszerepet betöltő és szociális, megértő magatartásáról széles körben ismert és szeretetreméltó egyéniséggel általános tisztelet vette körül. Halála nagy vesztesége vármegyénknek.

Temetése 3-án volt a pogonyi temetőben nagy részvét mellett.

Kiterjedt rokonsága és igen sok barátja gyászolja.

M. kir. rendőrség salgtarjáni kapitánysága. Az utóbbi időben azt tapasztaltam, hogy a közönség a hatósági erkölcsi bizonyítványok kiadását rendszerint soronkívül kiadni kéri hatóságomtól. Tekintettel arra, hogy az erkölcsi bizonyítványok kiadása meghatározott eljárási szabályokhoz van kötve, felhívom a közönség figyelmét, hogy az irányany kérelmet hatóságomnál legálább 8—10 nappal a szükséges határidőnél korábban terjessze elő, mert a soronkívüli eljárást engedélyezni nem áll módomban.

A kapitányság vezetője.

„A tohotósektől ezreket és százakat, a szegényebektől filléreket, de mindenkitől kérünk.” Az „Országos gyűjtés a honvédsaládokért” a hadbavonultak hozzátartozóinak gondját enyhíti.

Bál nélkül.

Hasztalan mutatja a naplár január 6-tól február 9-ig a farsangot, ebben az évben nem gyúlladnak ki a bűzőző termek lámpái, nem harsan fel a zenekarok táncra pezsdítő dallama, mert a komoly időnek megfelelően ez alkalommal nem vigadozunk. Első pillanatra talán viszáson hat ez a hír, mert a muliban az volt a magyarázat, hogy a muatozás és bálozás jótékonyan hat a gazdasági életre, forgatja a pénzt, foglalkoztatja az iparágak nagy részét és emellett társadalmi vonatkozásai is számottevőek. Gondoljunk csak arra, hány fiatal ismerkedett meg ilyen alkalmakkor és hány boldog házasság szövődött a vidám poharazás és zene árnyékában!

Most azonban más idöket élünk. A magyarság színe-virága messze orszá- földön védi az ezeréves hazát és mindazt, amit lélekben, erkölcsben és történelemben magyarnak mondanak. Nem illik távollétükben itthon vigadoznunk. Az ipar és kereskedelem nem színyli meg a bálozás elmaradását, mert olyan kötelesség hárul rá hadi vonatkozásban, amely elsőrendű teendő. Így azután a bálozás elmaradása nemcsak ilendő dolog, hanem gazdasági szempontból is előnyünkre válik.

Tartsuk be szigorúan a légvédelmi előírásokat.

† Hősi halál.

Vireczky József 25 éves acélgyári derék munkás özvegy édesanyja az alábbi értesítést kapta a katonai parancsnokságtól:

Fájdalommal értesitem, hogy szeretett fia, Vireczky József honvéd a szovjet ellen vívott kereszties hadjárat alkalmával, Hazája védelmezésében Storoshevojénél 1942. évi szeptember hó 2-án fejlődés következtében hősi halált halt.

A súlyos vesztéséget feletti fájdalom, hazafias szívem egész melegséggel osztozom és amidőn a gyászborult családnak őszintén átérzett részvételem nyilvánítom, kérem a Magyarok Istenét, adjon önöknek erőt és megnyugvást, mert hősi halottunk a legszentebbet, Hazánkért adta drága életét.

Legyen áldott hősi emléke.

A parancsnok megbízásából:
Dr. Tamási Jenő fhdgy.
hadigondozó tiszt.

Különös:

Ha a neveid nevetlen.
" a város fejei fejtelnek.
" a védő támad.
" a futár jótáll.
" a költőtanos élete hajszálon függ
" a néma ember arcképe a megszólalásig [bű].

" valaki Hévízen fázik.
" valaki Hidegkúton izzad.
" a kertész nem tud zöldségre vergődni.
" nyers hangon sültet és ha kemény [szóval lány tojást kér].
" a tüdőltő vízbetegségbe esik.
" valaki a kiállításba beállít.
" az előjáró hátralekban van.
" két ember fél.
" a vadász medvével néz farkasszemet.
" egy bíró vagyontalan.
" egy plebános a saját szakállára dolgozik
" valakinek a lábát kezelik.

Irta: Ösv. Seipszer Lajosné.



Mezőgazdasági cselédek ruházati és bakancsakciója.

A közellátásügyi miniszter akciót indított a mezőgazdasági cselédeknek ruházati anyagokkal és a bakancssal való ellátására. Az akcióban bakancsot, ruba, ing és alsónadrág anyagot, kész ingeket és alsónadrágokat, kötött mellényeket, strux és durvaszálú vászonárkat kb. 16 millió pengő értékben osztanak ki. Az akció lebonyolítását a Hangya és a magánkereskedelem végzi 50/50 százalékos árban.

A textilárak már mindegyik megbízott kereskedőhöz megérkeztek, úgy-hogy az árak szétosztása erős ütemben folyik. A közellátásügyi miniszter az árakat külön felülvizsgálat alá vette és a termelői, valamint a kereskedői haszon csökkentésével olcsó áron juttatta az árúkat a jogosultak birtokába. Nagy súlyt helyezett a miniszter arra is, hogy az

olcsó árak ellenére kifogástalan, jó áru kerüljön kiosztásra.

Egyidejűleg kiosztásra kerülnek azok a bőrtápu bakancsok, amelyeket a közellátásügyi miniszter bocsátott a mezőgazdasági cselédek rendelkezésére. Eddig több mint 120.000 pár bőrtápu bakancs érkezett meg a törvényhatóságokhoz, melyek szétosztása már megkezdődött. A bakancsok kivétel nélkül gondosan válogatott anyagból készültek és bőrtáppal vannak ellátva. A bakancsok árát 32-35 P-ban állapították meg.

A közellátásügyi miniszter a mezőgazdasági cselédek ruházati és bakancsakciójával nemcsak szociális tevékenységet fejt ki, hanem az akció a termelés előmozdításánál is fontos szerepet játszik.

„Adjatok, hogy a legtöbbet áldozók hozzátartozóit, gyermeket minél erősebben ölelje át az örök Hungária Istápoló karja”. Minden magyar osalád kötelessége támogatni a honvédsaládokat.

Sportvacsoza. Az SBTC vezető sége és játékosai kedden jöttek össze a bányatelepi munkásokban szokásos, évszázó, disznótoros vacsorára, melyen megjelent Kompay Lajos m. kir. bányai ügyi főtanácsos, bányai igazgató, az SBTC disznóke is, kit Rordai Rezső bányatisztviselő köszöntött a vezetőség és a játékosok nevében a megköszönte néki azt a hatalmas erkölcsi és anyagi támogatást, melyben az SBTC-t részesítette s mely támogatást eredményezte azt, hogy a csapat a Nemzeti Bajnokságban ilyen nagy és szép sikert ért el az őszi félévában. Kompay Lajos megköszönve a köszöntést utalt életének vezérfonáira: a munka és fegyelemre. Ezt követelte a sportklub játékosaitól az év elején, ennek tulajdonítja az elért eredményeket, e két követelmény teljesítését honorálta anyagi és erkölcsi téren és fogja honorálni a jövőben is. A lelkes hangulatban lefolyt vacsora alatt még Timaróczy Sándor köszöntötte Kárpáthy Dezső bányaintézőt, az SBTC agilis elnökét, továbbá az oroszharctérről szabadságra érkezett Rif Emil csapatvezető, Kraft Jenő és Pákozdy László h. edző szóltak fel és lelkesítették a játékosokat.

Előfizetési felhívás.

Az új év kezdetével a régi szeretettel és szolgálatot tenni akaró lel- külettel fordulunk elő- és utófizetőink- hez, továbbá azon barátainkhoz, akik nem járatták lapunkat, hogy előfizet- séssel anyagi kötelezettségünknek segít- ségére lenni szíveskedjenek. — Itt kö- szönjük meg k. munkatársainknak, első- sorban Koppány István bányaintéző, dr. Csengődy Lajos ev. esperes-lelkész urak- nak és többeknek közönségünk érdeke- ben kifejtett önzetlen fáradozását. Szer- k.

„Avassa a magyar társadalom ezt az alkalmat nemzeti áldozatkészsé- günk legszebb ünnepevé”. A napok- ban megkezdődik az országos gyű- tes a honvédsaládok javára.

Tábori posta. A harctérről lapunk részére küldött üdvözléseket szeretettel viszonzozzuk Rusznyák Lajos őrvezetőknek (229/76), Stark József tizedesnek (134/24), Simon László őrmesternek 230/60, Mo- csáry Endre (230/60) és Kovács Zoltán hdp. őrmesternek (267/12).

KERESEK 1 gyermekes családra- re azonnali beköltözésre **BUTOZOTT SZOBÁT!** (Esetleg közö-konyha hasz- nálatlalt) **BUBARNIK GYULA** Végb-nyomda.

Minél előbb kössük meg az olajos magvak termelési szerződését.

Az ipari növények kötelező termeléséről kiadott kormányrendeletnek megfelelően a Futura és az Olajmagértékesítő Szövetkezet már novemberben szétküldte az olajmagvak termelésére vonatkozó szerződéses felhívásokat.

A már tömegesen beérkezett termelési szerződések alapján december elején az ólomzárolt olajvetőmag szétküldése is megkezdődött. Az idejében jelentkező olajmagtermelők részére a vetőmagvak leszállítása még a téli időszakban megtörténik és így a gazdák a megfelelő minőségű vetőmag birtokában vetési munkálataikat a legmegelőzőbb időben elvégezhetik. A korai vetés mindenkor fontos, de különösen nagy jelentőségű az olajmag és napraforgómag termelésénél.

Az ország minden részében elhelyezett tisztítótelepek teljes üzemmel végzik a nagymennyiségű olajlenmag, napraforgómag, szója és ricinus vetőmag céljára történő tisztítását. Olajlenvetőmag csak a szegedi Kender-Len és Olajnövény Termesztési Kísérleti Intézet hivatalos ólomzárolásával kerül forgalomba. Napraforgó és szójavetőmagból az előirányzott vetésterületre a szükséges mennyiség igen nagy részben nemesített fajtákból áll rendelkezésre, ricinus termelésre pedig a hűvös nyarakat jobban bíró tuskementes, nemesített vetőmagot osztanak ki.

Biztosítva van, hogy az a gazda, aki idejében termelési szerződést köt, kellő időben megkapja a vetőmagot.

Fontos ezért a termelők sürgős jelentkezése, a legalkalmasabb vetőmag biztosítása és kellő időben történő leszállítása szempontjából, mert bár a vetőmagvak az ország egész területén arányosan tárolnak — a fennálló szállítási torlódások figyelembevételével számítani lehet arra, hogy a vetőmag leszállítása az elosztó állomásoktól hosszabb időt vehet igénybe.

Napraforgómagra és ricinusra a ter-

melési szerződéseket a Futura (Budapest, V. Vigadó-utca 6) olajlenmagra és szójára a szerződéseket az olajmagértékesítő Szövetkezet (Budapest, V. Vigadó-u. 2.) köti.

Termelési szerződést lehet azonban kötni bármely olajosmagra a Futura központjánál és bármely vidéki megbízottjánál is.

A szerződéses termelőket ez évi június 1. után 50 pengő termelési előleg és leszállított termésük után erőtakaromány vásárlási jogosultság illeti meg. Ugyancsak megilleti a termelőket katasztrális holdanként 30 kilogramm pétió is, melyet 1943. január 15-ig a Péti Nitrogénművek Rt. körzeti képviselőinél, a termelővel szerződést kötő vállalat igazolása alapján lehet beszerezni.

Minden gazda saját érdekében gondoskodjék tehát a termelési szerződés sürgős megkötéséről, mert a határidők elmulasztásából jóvátehetetlen hátrány származhat.

A termelési szerződések kötésével kapcsolatosan a Földművelésügyi Miniszter Úr körlevelet intézett az összes gazdasági felügyelőségekhez is, amelyben felhívja a figyelmet az olajmag termelési szerződések idejében való megkötésére, illetve a nem szerződéses alapon termelő gazdáknál a vetőmagnak kellő időben készpénzért való beszerzésére. Természetesen a termelési szerződést nem kötő gazdaságokat a 4730/1942. M. E. sz. rendeletben biztosított kedvezmények (külcsön vetőmag szolgáltatása, műtrágya, erőtakaromány és készpénz előleg juttatása nem illetik meg. A nem szerződéses termelők a vetőmagot készpénzért a Futuránál is beszerezhetik, az illetékes hatóságoknál azonban okmányyszerűen igazolni tartoznak, hogy a szerződés megkötése, illetve a vetőmag beszerzése iránt a szükséges igénylést kellő időben megtették.

darálni, vagy más módon feldolgozni tilos. A rendelet értelmében kézdarátót, vagy takarmányőrle-gépet csak az vásárolhat, aki mezőgazdasági foglalkozást űz és ezt a községi előjáróság bizonyítványával igazolja.

Rendelet a részvénytársaságok és szövetkezetek üzletve eredményének felhasználásáról. A hivatalos lap december 22-i száma közölte a részvénytársaságok és szövetkezetek 1942. június 30-i napja után záródó üzletve eredményének felhasználásáról szóló 7140/1942. M. E. sz., ugynevezett mérlegrendeletet. Rendelkezése általában megfelelnek a múlt évi rendelkezéseknek.

M. kir. rendőrség salgótarjáni kaptánsága.

Rendőrbírói ítéletek légoltalmi kihágás miatt.

A m. kir. rendőrség salgótarjáni kaptánságának büntető bírja Perce István korcmárost 50 P (5 nap), Friedmann Dávidné sz. Present Irén borkereskedő nejt 40 P (4 nap), Szonenschein Dávid kereskedő 40 P (4 nap), özv. Ellner Sándorné sz. Balajti Margit kereskedő 30 P (3 nap), Magyar Lajos cipész-mestert 30 P (3 nap), Dr. Gábor Ferencné ügyvéd nejt 30 P (3 nap), Ponyi Dezsőné sz. Kozma Vilma háztartásbeli 25 P (5 nap), Péter Sándor vízvezeték szerelő 25 P (5 nap), Godó Dezső parkettázót 25 P (5 nap), Edelényi Szabó Imréné sz. Pajd Eszter gyárimunkás nejt 20 P (2 nap), Parditka Antal kocsiifényezőt 20 P (4 nap), Kocka Sándor fuvarost 20 P (2 nap), Márton György napzásmost 20 P (2 nap), özv. Laczkó Jánosné sz. Karácsonyi Anna háztartásbeli 20 P (2 nap), Tóth Zoltánné sz. Trenka Ilona igazgató-

tanító nejt 20 P (4 nap), Csomor István mozdonyvezetőt 15 P (3 nap), Pálkerti (Penyáska) Gyula cipész-mestert 15 P (3 nap), Bolos András lókereskedő cigányt 15 P (3 nap), Papas János bányatisztviselőt 15 P (3 nap), Szabó József napzásmost 10 P (2 nap), özv. Szokács Istvánné sz. Nagy Julia gyárimunkásnőt 10 P (2 nap), özv. Laczkó Péterné sz. Németh Mária cselédszerzőt 10 P (2 nap), Tözsér János bányász 8 P (2 nap) és Fodor Lőrinczné sz. Handó Margit napzásmos nejt 8 P (2 nap) pénzbüntetésre ítélte, mert az előírt elsőfokú ítéletet nem tartották be.

Tavaszi újdonság!

SZÜCS-FÉLE

„Vitamin Crém”

A legmodernebb elvek szerint készített VITAMINDUS arccrém. Az arcbőr természetes tápanyagait tartalmazza és ezért rugalmassá, üdvé teszi és megóvjá a ráncosodástól.

SZÜCS-FÉLE

„Bubi Arcszesz”

Megszünteti pattanásait és az arcbőr zsírosságát.

Kapható:

SZÜCS RÓBERT
MAGYAR KORONA
GYÓGYSZERTÁRÁBAN.

SALGÓTARJÁN.

A napraforgóolaj ára. A közellátási miniszter megállapította az 1942. hazai termésű napraforgómagból előállított olaj és az abból készült féltermékek legmagasabb fogyasztói árát. Az étkezési célra szolgáló nyers napraforgóolaj legmagasabb fogyasztói ára a rendelet értelmében az ország egész területén egységesen kg-ként 3 pengő 22 fillér, literenként pedig 2 92 pengő.

Gyenge előmenetelű polgári iskolai tanulók tanítását vállalja Klein Béla. Értekezni lehet: hétköznap 12—1-ig, vasárnap 9—4-ig lakásomon Menház-utca 25. szám.

Bátorozott szobát keresek január 1-re lehetőleg a Fő-térhez közel. „Uri” jelígre a kiadóba.

IGMÁNDI KESERÜVIZ
minőség egyedur

SALGÓTARJÁNI
APOLLO MOZGÓ

Január hó 9-én szombaton d. u. fél 5 és fél 7-kor, 10-én vasárnap fél 1, fél 3, fél 5 és fél 7-kor, 11-én hétfőn fél 3, fél 5 és fél 7-kor, 12-én kedden fél 3, fél 5 és fél 7-kor, 13-án szerdán fél 3, fél 5 és fél 7-kor, 14-én csütörtökön fél 3, fél 5 és fél 7 órakor.

Harmincadik

Egy magyar falusi tanító emberfeletti küzdelme a jövő nemzedékért Páger Antal felejthetetlen alakításában. Írta: Kerecsendi Kiss Márton. Főszereplők: Páger Antal, Pelsőczy Irén, Somlay Artur, Bihary József, Juhász József, Fáy Béla és Árpád Margit. Kiegész.: MAGYAR VILÁGHIRADÓI

Ujból szabályozták a háztartásokat. A közellátási miniszter újra megállapította a buza és rozsárleányok és

malmi melléktermékek legmagasabb malmi, nagykereskedői és fogyasztói árát. A rendelet szerint január 1-től kezdve a fogyasztói árát. A rendelet szerint január 1-től kezdve a fogyasztói árak az ország egész területén nem haladhatják meg a következő árakat: buzaáránál kg-ként 0 86, nullásáránál 0 82, egységes buzaáránál 0 42, egységes rozsárleányáránál 0 42, grahamlisztáránál 0 52 pengőt.

Támogasd a Vöröskeresztet!

Megállapították a petroleum árát. A közellátási miniszter a petroleum legmagasabb fogyasztói árát január 1-től kezdve az ország egész területén literenként 56 fillérben állapította meg.

Tizenhatmillió pengő értékű ruhaanyagot osztanak ki a mezőgazdasági cselédeknek. A közellátási miniszter akciót indított a mezőgazdasági cselédeknek ruházati anyagokkal és bakancsokkal való ellátására. A ruházati cikkeket 16 millió pengő értékben osztják ki. A textilárak már megérkeztek kereskedőkhöz és az árak elosztása erős ütemben folyik. Egyidejűleg kiosztásra kerülnek azok a börtalpu bakancsok, amelyeket a közellátási miniszter bocsátott a mezőgazdasági cselédek rendelkezésére. Mintegy 120 000 pár börtalpu bakancs kerül kiosztásra, 32-35 pengős árban.

A textilárak hivatalosan megállapított határai. A közellátási hivatal a vásárlókörzönség tájékoztatása céljából, egyes textilneműek határait az alábbiakban közli: Gyapjuszövet: Belföldi és Külföldi: Sportszövet belf. 30, külf. 50 Kamgarn 40., 70., átmeneti kabátszövet 50, 80, télikabátszövet 60, 100., Pamutszövet! lepedővászon belf. 2, külf. 20, sifon 4, 8-50, flanel 5 50, 9, karton, 5, külf. —, inlett 3 50, 11-70, kanavász 4, külf. —, Műselyem: (belf.) creppédichine 4 50, creppesatin 6, creppe georgette 4 50, ujjabélés 5 50 pengő méreteiként. A közellátási hivatal felhívja a vásárló körzönséget arra, hogy az egyes kereskedők által a fentiekben megadott árakat meghaladó felszámításokat a vételtől kapott jegyzék és kisdarab minta csatolása mellett jelentse be (Budapest 62 postafiók 545.). A borítékon „textilárú ellenőrzés” jelzést kell alkalmazni.

Az olaszországból behozott rizs árai. A közellátási miniszter megállapította az Olaszországból behozott japán és karolin rizs, valamint a belföldi termésű rizs határolási termékeinek árát. A rendelet értelmében az említett rizsfajta legmagasabb fogyasztói ára Budapesttől számított távolság szerint 196-204 fillér.

Módosították a buza kiörlési arányát. A közellátási miniszter a buza kiörlési arányáról rendeletet adott ki, amely január 1-én lépett hatályba. A rendelet értelmében a kereskedelmi, vegyes- és vándorörléssel foglalkozó malom a korábbi rendeletben megállapított 90 százalékos kiörlés mellett buzából 26 százalékos finomlisztet (buzadarát és nulláslisztet) és 64 százalékos „egységes” kenyérlisztet köteles előállítani. Eddig a 90 százalékos kiörlés mellett 21 százalékos finomlisztet és 69 százalékos egységes kenyérlisztet lehetett előállítani.

Január 1-től kezdve adják ki a vásárlási engedélyeket az angoranyulak takarmányának beszerzésére. Az angoranyulak takarmány elátását úgy szabályozták, hogy a takarmányvásárlási engedély alapján szerzhető be a takarmány. A második felét sztik-ségletre jan. 1 e után adják ki a vásárlási engedélyeket a községi előjáróságok, illetve Budapestben a közlelméleti osztály (Harris bazár 5) Az engedélyt abban a vármegyében lehet vásárolni, ahol a kiállító község fekszik. Más megye területén történő vásárlásra a közellátási hivatal ad ki engedélyt.

A vagyonváltás buza januári ára. A pénzügyminiszter a mezőgazdasági ingatlanok vagyonváltása fejében fizetendő buza árát a földművelésügyi miniszterrel egyetértőleg január 1-én napra q-ként 30 pengőben állapította meg.

Megjelenik minden hó 1-én a filatélia minden ágával foglalkozó szaklap. A

Bélyeghiradó

Feladó szerkesztő: DOBÓ ISTVÁN. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Szabadka, Egressy utca 2 szám.

Megrendelhető és kapható: VÉGH KÁLMÁN könyv és papírkereskedésében SALGÓTARJÁN

Egyesszám ára 60 fillér. Előfizetés egész évre 7 pengő, szövetségi tagoknak 6 pengő.

A szarvastehén és a szarvasborjú vadászati tilalmi ideje. A földművelésügyi miniszter rendeletet adott ki, amely szerint a szarvasállomány megóvása érdekében szarvastehénre és szarvasborjúra a mostani vadászati idényben február 16-a helyett már december 21-től tilos vadászni azokon a területeken, amelyek a törvényhatóság első tisztviselője a farkas előfordulását megállapította.

Tilos a kenyérgabona őrlése kézidarálón. A kormány rendeletet adott ki, amely szerint kenyérgabonát (rozsot, búzát, kényszerest) kézidarálón, vagy bármilyen berendezésű (kőves, kapácsos és egyéb) takarmányőrle-gépen akár a maga, akár más részére megőrölni,